

ORDONNANCE 13/LC/ 236 /56

Le Vice-Gouverneur Général,
Gouverneur du Ruanda-Urundi,

Vu la loi du 21 août 1925 sur le Gouvernement du Ruanda-Urundi;
Vu l'arrêté royal du 11 janvier 1926 qui pourvoit à l'exécution de cette loi;
Vu, spécialement en sa section VIII (livre premier), le décret du 30 janvier 1940 formant code pénal, rendu exécutoire dans le Territoire du Ruanda-Urundi par ordonnance n° 43/Just. du 18 mai 1940;

Vu l'ordonnance n° 31/Just. du 13 avril 1942 rendant exécutoire dans le Territoire du Ruanda-Urundi l'arrêté du Secrétaire d'Etat du 13 novembre 1897 sur la libération conditionnelle;

Vu, spécialement en ses articles 49 et 50, l'ordonnance du Gouverneur Général du 15 octobre 1931, mise en vigueur au Ruanda-Urundi par ordonnance n° 30/Just. du 13 avril 1932;

Attendu que le nommé KAKULE Mayalisa, fils d'Isonge et de Kambere R.E. 2573/56
originaire de Village Bem, Chefferie Bihondi, Territoire de Lubero, District du Nord-Kivu. Race Baswaga.
a été condamné le 15 septembre 1956
par le tribunal de Conseil de Guerre-Usumbura
à 6 MOIS de servitude pénale;

Attendu qu'il a été incarcéré le 15/9/56
Attendu qu'il a accompli plus d'un quart de sa peine et que la durée de l'incarcération subie dépasse trois mois;
Sur la proposition du Chef du Service du Contentieux et de la Justice,

ORDONNE:
Article premier.

Le nommé KAKULE Mayalisa
préqualifié, est libéré conditionnellement.

Le maintien de cette libération est subordonné aux conditions suivantes :

Ruhengeri



Article deuxième.

La présente ordonnance sortira ses effets le jour de sa notification à l'intéressé.

~~Pour copie certifiée conforme~~

Usumbura, le 21 décembre 1956.

HARROY,

Visa Le Chef du Service du Contentieux et de la Justice,

Le Procureur Général en Chef a été avisé par lettre du 19/12/56. La libération est favorable. Le Président du Tribunal a été avisé par lettre du 19/12/56. La libération est favorable. Le Procureur Général en Chef a été avisé par lettre du 19/12/56. La libération est favorable.

R. Ecrou n° 2573/56.

R. M. P. N° 8391/Kis.

Proposition de Libération conditionnelle.

Indentité : KAKULE Mayalisa. (nom - prénoms)
 fils (fille) de Isonge et de Kambere
 Originaire de District Kivu-nord, Territoire de Lubero, chefferie Bihondi, village Beni, race Baswanga.
 Agé de ?
 Profession : Soldat 1ère classe des troupes du R.U.

Juridiction qui a prononcé la sentence	CONSEIL DE GUERRE-USUMBURA.
Date du jugement	15 septembre 1956
Motif de la condamnation	INOBSERVANCE GRAVE DES CONSIGNES art. 20 C.R.
Durée de la servitude pénale principale	6 mois. (arrêt immédiat.)
Date de l'entrée en détention (Détention préventive ou exécution du jugement)	15.9.56
Décision de la juridiction d'appel	-
Date du jugement d'appel	-
Epoque à laquelle le condamné peut bénéficier de la libération conditionnelle (2)	14.12.56
Evasions	-
Date de libération définitive	14.3.57.

RESERVÉ A L'AUTORITÉ JUDICIAIRE

Résumé des circonstances de l'infraction — Appréciation de sa gravité et renseignements du parquet concernant les antécédents du condamné, sa moralité, sa situation, ses moyens d'existence, ses relations avec sa famille, ses ressources, etc...

Avis en ce qui concerne la libération conditionnelle. - Le prisonnier, soldat de 1ère classe, a abandonné dans la soirée du 14-4-1956 son poste de chef de garde de la prison de K. Lungu pour aller boire dans un cabaret.

Avis favorable.
 14.12.56.
[Signature]

L'officier du Ministère Public.

[Signature]

1. Nom, prénoms, profession, lieu de naissance, sexe.
2. Quand il a subi le quart de sa peine, si le quart dépasse trois mois. - Après trois mois dans les cas contraires. - Après cinq ans, si la peine est perpétuelle.

Date approximative de naissance

Décision de l'autorité administrative

[illegible]

sur la situation du condamné, ses moyens d'existence, ses relations avec sa famille, les ressources de celle-ci, etc...

Résidence de l'Urundi

N° R.E./

Prison de Usukumbung

R. M. P. N°/ 8391/Kip

FICHE DU DÉTENU:

Originaire de la chefferie

Fakuh Mayalisa
Buhonda

Territoire

Kubero

Résidence ou district

Kuru Noto

Condamné le 15-9-56

par Tribunal de justice

à 6 ans S.P.

du chef de Prostitution frauduleuse des congolais

Renseignements divers :

(moralité — amendement — situation familiale)

Tournez s'il vous plait.

PUNITIONS

Dates	Motif	Peine

Résidence d. U Rwanda

N° 17787 R.E. / 1709

Prison de Kigali

R. M. P. N° 6478/6.B.

FICHE DU DÉTENU : Rwambano

Originaire de la chefferie Dukoma

Territoire Kyanga

Résidence ou district Rwanda

Condamné le 24. 6. 55, par T. I^e Inst. R.V.

à 2 ans s.p.p. - 50 f. d'am. 75 f. de frais + 3000 f. d. s. solut.

du chef de homicide Coups mortels

Renseignements divers :

(r.oralité — amendement — situation familiale)

Tournez s'il vous plaît

FICHE JUDICIAIRE

Nom du condamné : RWABARA
 Nom du père : Rishin-gicuru
 Nom de la mère : Bayundo
 Origine : Gitima
 Chefferie : Rukoma
 Territoire : Nyanza
 Résidence actuelle : ~~Rukoma~~ Gitima Territoire : Nyanza
 Chefferie : Rukoma
 Profession : contracté à la mine
 Condamnations encourues : deux ans

Tribunal	N° R	Date	Prévention	Peine	Libération conditionnelle
Tribunal I ère Instance Usa	10902	24.6.55	Coups volontaire ayant entraîné la mort.	2 ans	